



Istituto nazionale per il Commercio Estero

Data 6-6-2008 n. 003262

Linea Agroindustria/Vighetto/Magnoni
tel.06/59929562/6758
fax. 06/59926201
e-mail: agroindustria@ice.it

**Regioni, Associazioni,
Consorzi ed enti interessati
Aziende Interessate**

e p. c.

- ICE Taipei
- ICE Tokyo
- ICE Hong Kong
- Uffici ICE Italia

Programma Promozionale 2008
Azioni di promozione dell'olio d'oliva Italiano

Workshop itinerante sull'olio d'oliva italiano

**Tokyo, 7 e 8 ottobre; Hong Kong, 10 ottobre 2008;
Taipei, 13 ottobre 2008.**

In questi ultimi anni l'olio d'oliva italiano sta registrando pregevoli risultati nei mercati asiatici, soprattutto in ragione delle sue proprietà organolettiche e salutari. L'aumento delle importazioni olearie dall'Italia, oltre a dipendere dalle qualità intrinseche del prodotto, è sostenuto dalla costante attenzione locale per gli effetti positivi che il prodotto ha sulla salute.

Il Giappone è un mercato di grande importanza per i prodotti agro-alimentari italiani, caratterizzato da buone potenzialità ma al contempo dalla necessità di notevoli investimenti per il mantenimento di una continuità di azione promozionale nel tempo. L'andamento delle importazioni complessive dell'olio d'oliva ha avuto una rapida crescita dalle tonnellate del 1994 al picco di tonnellate del 1998 ad un nuovo progressivo aumento che nel 2005 ha riportato il volume in prossimità del livello record. L'Italia è da sempre al primo posto fra i paesi fornitori di olio d'oliva in tutta l'area asiatica, seguita dalla Spagna. In Giappone l'olio d'oliva è sempre più familiare; è crollato, infatti, il muro di resistenza al suo gusto, sono aumentati i consumatori che lo usano per cucinare ed insaporire i piatti e rappresenta pertanto un mercato in crescita, da sviluppare ulteriormente attraverso l'educazione dei consumatori e la spiegazione delle qualità organolettiche e salutari dell'olio d'oliva in confronto agli oli vegetali largamente impiegati fino a pochi anni fa.

Nella Regione Amministrativa Speciale di Hong Kong, in cui la produzione autonoma di olio d'oliva è nulla, le importazioni totali di olio d'oliva hanno registrato, nei primi 4 mesi di quest'anno, un aumento in valore del 17% e dall'Italia (prima paese fornitore) dell'8,8%, anche grazie all'assenza di dazi doganali e alla mancanza di restrizioni all'importazione connesse ai quantitativi e alle certificazioni sanitarie.

Anche nell'isola di Taiwan, il cui mercato locale è caratterizzato da produzioni di oli misti, l'Italia continua a confermare il suo primato di fornitore principale con una quota pari all'81,8% del mercato e un incremento in valore delle importazioni nel 2006 pari al 10,2% rispetto all'anno precedente.

Le interessanti potenzialità che questi Paesi offrono per incrementare l'esportazione, hanno spinto l'Istituto per il Commercio Estero a realizzare un'attività di promozione itinerante che miri ad esaltare le qualità, le caratteristiche e la salubrità dell'olio d'oliva italiano, al fine di potenziare l'attività commerciale in loco, mantenendo vivo l'interesse degli operatori specializzati e attirando la curiosità di nuovi consumatori.

Il Workshop itinerante si svolgerà secondo i progetti di seguito illustrati per ciascuna delle tre tappe.

Tokyo - 7 e 8 ottobre 2008

La parte principale della promozione sarà costituita da un workshop "a porte aperte" della durata di due giorni presso:

Hotel New Otani

4-1 KIOI-CHO

CHIYODA-KU, TOKYO

102-8578 JAPAN

Tel. 81-3-3265-1111 Fax. 81-3-3221-2691

Website: www.newotani.co.jp/en/tokyo/

Il giorno 7 ottobre si terrà un seminario sull'olio d'oliva a cura di un esperto italiano, ancora da identificare. Il seminario sarà seguito, nella stessa sala, da una degustazione di oli. L'esperto ed i produttori che lo vorranno saranno invitati alla degustazione per rispondere ad eventuali domande degli ospiti al seminario.

Il giorno successivo saranno organizzati incontri bilaterali fra le aziende italiane partecipanti e i buyer, importatori e ristoratori invitati dall'Ufficio ICE di Tokyo.

Come completamento alle attività sopraindicate verrà realizzato un catalogo delle aziende italiane partecipanti con la creazione di un sito in lingua giapponese per la promozione dell'evento.

Hong Kong - 10 ottobre 2008

La seconda tappa del Workshop itinerante sarà realizzata presso:

Intercontinental Hong Kong

18 Salisbury Road, -Tsim Sha Tsui - Kowloon

Tel. +852-27211211 Fax: +852-27394546

e-mail: hongkong-ic.intercontinental.com

Website : www.intercontinental.com

- **Workshop** "a porte aperte" in cui le ditte italiane avranno la possibilità di presentare i propri prodotti non solo agli addetti del settore (importatori, buyers, ristoratori, GDO, ecc.) ma anche agli *opinion leaders*, esperti e agli amanti dell'olio d'oliva.

- **Seminario** incentrato sulle principali tematiche dell'olio d'oliva italiano, tenuto da esperti e chef qualificati, e sarà mirato a operatori del settore alimentare, della ristorazione, della GDO e della stampa specializzata.

All'intervento dell'esperto seguirà una dimostrazione pratica di cucina, curata da chef di Hong Kong e una degustazione (light buffet) di piatti caldi e freddi che abbiano l'olio extra-vergine italiano come ingrediente centrale.

Taipei - 13 ottobre 2008

La terza tappa del Workshop itinerante sarà realizzata presso:

Grand Hyatt Taipei

2, Song Shou Road,

Taipei, Taiwan 11051

Tel: +886 2 2720 1234 Fax: +886 2 2720 1111

e-mail: grandhyatttaipei@hyattintl.com

Website: <http://taipei.grand.hyatt.com/hyatt/hotels/index.jsp>

Durante l'intera giornata del workshop, in una sala attigua, saranno realizzati, a cura di un esperto del settore, dei seminari di approfondimento su vari aspetti dell'olio d'oliva extra-vergine italiano e sulle proprietà nutrizionali del prodotto.

I seminari si rivolgeranno a specifici gruppi di operatori locali appartenenti a settori differenti, come la stampa specializzata, la GDO e la ristorazione.

I seminari teorici saranno coadiuvati da degustazioni guidate degli oli presenti e da dimostrazioni tecniche sulla preparazione di pietanze in cui l'olio è l'ingrediente principe, con conseguente assaggio delle portate.

La quota di partecipazione è pari ad € 500,00 per Tokyo e ad € 600,00 per Hong Kong o Taipei; mentre per la partecipazione a due tappe (Taipei + Hong Kong) il prezzo sarà ridotto a € 800,00 fermo restando la quota di partecipazione per la tappa di Tokyo che rimarrà invariata per € 500,00.

Alle aziende già presenti sul mercato interessate a trovare nuovi contatti sarà consentito partecipare attraverso il proprio importatore locale in rappresentanza del produttore.

Precisiamo che i costi di invio dei prodotti, di viaggio, vitto e alloggio dei rappresentanti delle aziende partecipanti saranno a carico delle singole aziende.

Chiediamo al proposito alle associazioni di categoria, ai consorzi ed alle regioni la disponibilità a diffondere l'iniziativa presso le aziende sollecitando i produttori di olio d'oliva di alta qualità a partecipare all'evento.

Le richieste di adesione al workshop sull'olio d'oliva italiano dovranno essere inviate entro il **27 giugno 2008** all'ICE di Roma, Area Agro-Alimentare, Linea Agroindustria, compilando gli appositi moduli allegati alla presente comunicazione, per e-mail (agroindustria@ice.it) o via fax (06/5992.6201 - 9583).

Per ulteriori informazioni Vi preghiamo di contattare Alessandra Vighetto (06/5992.9562) o Guido Magnoni (06/5992.6758) ; e-mail agroindustria@ice.it.

In attesa di un cortese riscontro inviamo cordiali saluti.

**Linea Agroindustria
Area Agro-alimentare**

F/to Guido Magnoni

All'Istituto Nazionale per il Commercio Estero
AREA AGROALIMENTARE – LINEA AGROINDUSTRIA
 Attenzione Alessandra Vighetto tel. 06.5992.9562
 Fax 06.59926201 - 9583

WORKSHOP ITINERANTE SULL'OLIO D'OLIVA ITALIANO A TOKYO, HONG KONG E TAIPEI

SCHEDA RICHIESTA DI PARTECIPAZIONE
da restituire entro il 27 giugno 2008

Ragione sociale		
Indirizzo		
CAP	Città/Località	Provincia
Telefono		Fax
e-mail		Indirizzo web
Partita IVA / / / / / / / / / / / / / / / /		Codice Fiscale / / / / / / / / / / / / / / / /
Persona da contattare		
Telefono	Fax	e-mail
Rif. Export Manager	Lingue di corrispondenza	

Barrare la/e tappa/e e la modalità con cui si intende partecipare:

- Tokyo, 7 e 8 ottobre 2008 = € 500,00
- Hong Kong, 10 ottobre 2008 = € 600,00
- Taipei, 13 ottobre 2008 = € 600,00
- Hong Kong + Taipei = € 800,00**

- PARTECIPO PERSONALMENTE
- PARTECIPO CON IMPORTATORE

Accettazione condizioni riportate nel "Regolamento generale di partecipazione alle iniziative organizzate dall'I.C.E."

Con la presente domanda di ammissione alla suddetta iniziativa dichiariamo di aver ricevuto e letto le "Condizioni di partecipazione alla seconda annualità del Programma di promozione all'estero dei prodotti agroalimentari di qualità" e le disposizioni riportate nell'allegato «Regolamento Generale di partecipazione alle iniziative organizzate dall'ICE», di approvarle ed accettarle integralmente senza riserve. Dichiariamo inoltre di accettare fin d'ora e di rispettare integralmente tutte le istruzioni, modalità e regole emanate dall'ICE indicate nelle circolari relative a questa iniziativa.

Data: ____/____/____ Firma e timbro del legale rappresentante _____

Dichiaro inoltre di approvare espressamente, agli effetti degli artt. 1341 e 1342 del Codice Civile, le clausole previste dagli artt. 3, 4, 5, 6, 11, 12, 13, 18 del Regolamento Generale.

Data: ____/____/____ Firma e timbro del legale rappresentante _____

In ottemperanza al D. Lgs 196/2003, la restituzione del presente questionario è da considerarsi quale esplicita autorizzazione ad utilizzare le notizie ivi contenute per gli scopi relativi all'iniziativa stessa.

DATI DA INSERIRE NEL CATALOGO

WORKSHOP ITINERANTE SULL'OLIO D'OLIVA A TOKYO, HONG KONG E TAIPEI

Tokyo, 7 e 8 ottobre 2008
Hong Kong 10 ottobre 2008
Taipei 13 ottobre 2008

DATI ANAGRAFICI (se diversi da quelli riportati nella scheda di partecipazione):

Ragione Sociale: _____

Indirizzo: _____

Cap: _____ Città/Località _____ Provincia: _____

Telefono : _____ Fax : _____

E-Mail : _____

PRODOTTI DA ESPORRE (riportare tipologia e marchio commerciale):

PRODUZIONE ANNUA (in litri o tonnellate) _____

PERCENTUALE DI ESPORTAZIONE TOTALE (%): _____

PERCENTUALE DI ESPORTAZIONE VERSO GIAPPONE (%): _____

PERCENTUALE DI ESPORTAZIONE VERSO CINA (%): _____

PERCENTUALE DI ESPORTAZIONE VERSO TAIWAN (%): _____

IMPORTATORE IN GIAPPONE: (indirizzo completo):

IMPORTATORE IN CINA: (indirizzo completo):

IMPORTATORE IN TAIWAN: (indirizzo completo):

DATI AZIENDALI (opzionali, se riportati verranno inseriti nel catalogo):

FATTURATO ANNUO (indicare la valuta e l'anno di riferimento): _____

NUMERO DI ADDETTI IN AZIENDA: _____

INFORMATIVA AI SENSI DELL'ART. 7 D.Lgs. 196/2003

I Suoi dati personali saranno trattati per promuovere e sviluppare il commercio del suo prodotto e/o servizio all'estero come previsto dall'articolo 2 della Legge 68/1997.

Il trattamento avverrà con modalità cartacee e/o informatizzate.

I dati saranno comunicati e diffusi ad altri soggetti pubblici o privati per adempiere a specifici obblighi di legge ovvero per tutte le attività strettamente necessarie per lo svolgimento delle funzioni istituzionali dell'Istituto, come sancito dall'art.3, comma 8, del D.M. 474/1997.

Il conferimento dei dati contrassegnati come obbligatori è indispensabile per usufruire del servizio richiesto, l'eventuale rifiuto a fornire tali informazioni non consentirà l'erogazione dello stesso. Il conferimento dei dati contrassegnati come facoltativi è finalizzato esclusivamente alla possibilità di offrirLe un servizio maggiormente personalizzato; il mancato conferimento degli stessi, quindi, non pregiudicherà l'erogazione del servizio.

Le ricordiamo, inoltre, che potrà esercitare, in qualunque momento, i diritti di cui all'articolo 7 del Decreto Legislativo 196/2003 (diritto di accesso ai dati personali ed altri diritti).

Per ogni informazione è possibile rivolgersi al titolare del trattamento dati:
Istituto Nazionale per il Commercio con l'Estero, Via Liszt, 21, 00144 Roma
o ai Responsabili del trattamento:

1. Area Strategie di Rete;
2. Area Relazioni esterne;
3. Auditing;
4. Area Legale e Segreteria Istituzionale;
5. Direzione del Dipartimento Personale, Relazioni Sindacali e Servizi Generali;
6. Direzione del Dipartimento Amministrazione, Finanza e Controllo;
7. Direzione del Dipartimento Servizi alle Imprese;
8. Direzione del Dipartimento Formazione e Studi;
9. Direzione del Dipartimento Promozione dell'Internazionalizzazione;
10. Attività di Controllo e di Assistenza Prodotti Agricoli;
11. retItalia internazionale SpA.

